

КУЛЬТУРОСООБРАЗНЫЕ ПРАКТИКИ

УДК 008.009

С. А. Симонова, С. С. Арасланова

Библиотечная вселенная Х. Л. Борхеса

Статья посвящена важнейшему институту общества, месту собрания и хранения мировой мысли – библиотеке. Анализируются идеи Л. Х. Борхеса по устройству и организации библиотеки, проводятся параллели «вавилонской библиотеки» и современной культуры и искусства, исследуются проблемы случайности и системности в сохранении знаний и информации. Л. Х. Борхес рассматривает библиотеку как колоссальное вместилище бесценного знания и одновременно место его забвения. При этом библиотека писателя становится своеобразной проекцией современной действительности. Хаос в устройстве библиотеки не позволяет найти и прочитать необходимую книгу. В то же время каждая книга, являясь продолжением памяти и воображения, изменяется в зависимости от того, кто читается в ее страницы. Книга сопоставима с целым миром, а библиотека – с беспредельной Вселенной. Бесконечность библиотеки определяется бесконечностью человеческого воображения, обращенного к ней как к исходной точке своего вечного путешествия по смыслам. Идеи Борхеса во многом оказались пророческими. Например, пространство интернета вполне напоминает «вавилонскую библиотеку» Борхеса.

Ключевые слова: библиотека, постмодернизм, эстетическая доминанта, целостность, информация, творчество.

CULTURE CONFORMABLE PRACTICES

S. A. Simonova, S. S. Araslanova

J. L. Borges' Library Universe

The article is devoted to the most important institutions of society, the place of assembly and storage of the world thought – the library. Borges' ideas on the structure and organization of the library are analyzed, parallels of «Library of Babel» and contemporary arts and culture are made, accidents and systemic problems in the preservation of knowledge and information are investigated. Borges considers the library as a huge repository of priceless knowledge, and at the same time a place of its oblivion. The writer's library becomes a kind of projection of contemporary reality. Chaos in the library structure does not allow us to find and read the required book. At the same time, every book is a continuation of memory and imagination, and it varies depending on who is poring over its pages. The book is comparable with the whole world, and a library with a boundless universe. Infinity of the library is determined with infinity of the human imagination, facing it as a starting point of his eternal journey through senses. Borges's ideas in many respects proved to be prophetic. For example, the Internet space is quite reminiscent of the «Library of Babel» by Borges.

Keywords: library, post-modernism, an aesthetic dominant, integrity, information, creativity.

Одаренная личность способна творить в любой области человеческой культуры, ибо вся культура, в конечном счете, есть создание человеческого духа, ума и физических усилий. Пространство библиотеки является одной из древнейших сфер этой культуры. Сферой настолько важной, что такие известные деятели науки и культуры, как И. А. Крылов, Н. И. Лобачевский, Н. Ф. Федоров, Г. В. Лейбниц, оставили свой след не только в области философии, литературы, точных наук, но и в организации и усовер-

шенствовании библиотечного дела. Одним из таких известных людей был Хорхе Луис Борхес.

Х. Л. Борхес – аргентинский писатель, прозаик, поэт, философ, публицист и профессор, проработал в библиотеке не менее трети своей жизни. Х. Л. Борхесу пришлось устроиться в библиотеку в связи с необходимостью зарабатывать средства на жизнь. Вполне традиционно известный писатель отчаянно нуждался в деньгах, а слава его была столь капризна, что коллеги-библиотекари не читали его книг. Борхес вспоминал, что один из сотрудников был очень удив-

лен, заметив в энциклопедии имя некоего Хорхе Луиса Борхеса, а также факт совпадения не только имен, но и дат рождения [1].

Наверное, Борхесу было скучно выполнять обязанности библиотекаря, поэтому он справлялся с ними в первый час рабочего дня, затем уходил в подвальное книгохранилище, где читал книги или писал стихи, рассказы и прочие сочинения. Воспринимая библиотеку в контексте своей многогранной картины мира, Борхес написал значимое произведение «Вавилонская библиотека». В своем рассказе он описывает вавилонскую библиотеку, состоящую из бесконечного количества шестигранных комнат, в каждой из которых есть двадцать полок, по пять на каждой из стен, кроме двух. На полках стоит по тридцать две книги, в каждой книге четыреста десять страниц, каждая страница имеет примерно 80 строк, в каждой строке по двадцать пять знаков – 22 буквы алфавита, точка, запятая и пробел [1]. Описание библиотеки, по словам Х. С. Борхеса, имеет «отнюдь не символическое значение». Рассказ был посвящен библиотеке, в которой он работал: «Мой кафкианский рассказ “Вавилонская библиотека” был задуман как кошмарный вариант, чудовищное увеличение нашей муниципальной библиотеки» [1].

Каждая книга библиотеки Х. Л. Борхеса состоит из всевозможных комбинаций двадцати пяти знаков. Библиотека содержит все написанные и даже не написанные книги: предсказания будущего, каталог библиотеки, тысячи фальшивых каталогов, доказательство фальшивости верного каталога, биографии всех людей, переводы книг на любой язык, гностическое Евангелие Василида, комментарий к этому Евангелию, комментарий к комментарию этого Евангелия, трактат, который мог бы быть написан (но не был), пропавшие труды Тацита [2]. Кроме этих книг, в библиотеке есть и великое множество абсолютно бессмысленных текстов, являющихся всего лишь комбинаторным перебором всех возможных вариантов двадцати пяти знаков: «Известно, что на одну осмысленную строчку или истинное сообщение приходится тысячи бессмыслиц, груды словесного хлама и абракадабры» [2].

Библиотека Х. Л. Борхеса построена по принципу теоремы Т. Гексли («Полдюжины обезьян, будь у них пишущие машинки и одна-другая вечность в запасе, создадут все книги, которые хранятся сегодня в Британском музее» [3, с. 485]) или фантазии Л. Кэрролла («Поскольку количество слов в языке ограничено, то ограничено и

число их возможных сочетаний, то есть – самих книг» [3, с. 485]). Таким образом, Борхес поднимает вопрос о роли случайности в творчестве и размывании границ между искусством и не искусством. Если произведение искусства (или нечто, называемое произведением искусства) создается методом случайного или поступательного набора знаков и символов, то тайна творчества исчезает, гениальность теряет свою исключительность и художник лишается особого статуса. Эти идеи вытекают из самой ситуации постмодернизма. «Сотворение чего-то принципиально нового и воплощение эстетических идеалов сменяются массовым тиражированием накопленного эстетического опыта. Пытаясь преодолеть это «топтание на одном месте», постмодернисты стремятся придать формализованным, легко узнаваемым структурам новизну с помощью эффекта неожиданной смены акцентов, парадоксального перемещения эстетических доминант» [6, с. 57].

В библиотеке Борхеса царит хаос: расположение книг носит случайный характер, никто не может найти и прочитать необходимую книгу. Такая библиотека равноценна библиотеке, в которой нет книг, так как любая истинная информация неотличима от ложной. Библиотека становится одновременно местом силы и черной дырой: с одной стороны, она собирает в себе колоссальное количество бесценного знания, с другой – обрекает его на забвение. Хранение настолько бессмысленно и в то же время надуманно-сложно, что, даже когда в эту библиотеку приезжают инквизиторы и произвольным образом уничтожают книги, это не наносит вреда библиотеке, так как все книги сохраняются в другой интерпретации. Библиотека Борхеса становится проекцией современной действительности: «Современности... уже не свойственно мыслить бытие в целостных категориях, и сама жизнь распадается на ряд мелочных ситуаций, не связанных единым смыслом, детерминированных лишь нуждой существования» [6, с. 58].

По мнению Л. Х. Борхеса, книга – это великое орудие человечества. Книга является продолжением памяти и воображения, она изменяется в зависимости от того, кто вчитывается в ее страницы. «Нельзя в одну реку войти дважды», – утверждали античные философы, Л. Х. Борхес продолжил: «Нельзя прочитать одну книгу дважды» [3, с. 301]. Каждый раз, перечитывая книгу, читатель найдет в ней что-то новое для себя, по-

смотрит на текст другими глазами, найдет новые, соответствующие ему сегодняшнему, ценности,

Если книга содержит в себе целый мир, хранящий множество разных смыслов и разных прочтений, то библиотека сопоставима со Вселенной, она является такой же всеохватывающей и бесконечной. Х. Л. Борхес писал: «Я утверждаю, что Библиотека беспредельна» [2]. Бесконечность библиотеки, с точки зрения писателя, есть сама бесконечность человеческого воображения, обращенного к ней как к исходной точке своего вечного путешествия по смыслам.

Идеи Л. Х. Борхеса во многом оказались пророческими. Современный интернет можно с полным правом назвать своеобразным аналогом его «вавилонской библиотеки» – это «всеобщая библиотека», которая содержит множество полезной информации и столько же бесполезного информационного мусора. В виртуальном информационном пространстве интернета рождается все и погибает все, а пользователь (читатель) часто не в состоянии отличить правдивую информацию от ложной, нравственное от безнравственного, великое от ничтожного. По сути, Борхес предсказал дальнейшее развитие процесса постмодерна, когда мир распадается на куски, когда нет ничего святого, что нельзя было бы переделать в шоу, утрачиваются традиционные идеалы, когда с помощью отработанных технологий создаются мифы, именуемые общечеловеческими ценностями.

Библиографический список

1. Борхес, Х. Л. Автобиографические заметки [Электронный ресурс] / Х. Л. Борхес. – Режим доступа: http://thelib.ru/books/borhes_horhe_luis/avtobiograficheskie_zametki-read-2.html

2. Борхес, Х. Л. Вавилонская библиотека [Электронный ресурс] / Х. Л. Борхес. – Режим доступа:

http://modernlib.ru/books/bioy_kasares_adolfo_borhes_horhe_luis/vavilonskaya_biblioteka/read

3. Борхес, Х. Л. Сочинения в трех томах. Издание второе, дополненное [Текст] / Х. Л. Борхес. – Т. 3. – М. : Полярис, 1997. – 607 с.

4. Гениева, Е. Ю. Борхес – великий библиотекарь? [Текст] / Е. Ю. Гениева. – Режим доступа: <http://www.library.ru/3/reflection/articles/genieva.php>

5. Исупов, К. Г. Русская философская культура [Текст] / К. Г. Исупов. – СПб. : Университетская книга, 2010. – 592 с.

6. Симонова, С. А. Эстетический ригоризм или социальное алиби искусства [Текст] / С. А. Симонова // Вестник Томского университета. Серия Гуманитарные науки. – Томск, 2008. – № 310. – С. 56–61.

7. Чистюхина, О. П. Борхес [Текст] / О. П. Чистюхина. – М. : ИКЦ «Март», 2005. – 112 с.

Bibliograficheskiy spisok

1. Borhes, H. L. Avtobiograficheskie zametki [Elektronnyj resurs] / H. L. Borhes. – Rezhim dostupa: http://thelib.ru/books/borhes_horhe_luis/avtobiograficheskie_zametki-read-2.html

2. Borhes, H. L. Vavilonskaja biblioteka [Elektronnyj resurs] / H. L. Borhes. – Rezhim dostupa: http://modernlib.ru/books/bioy_kasares_adolfo_borhes_horhe_luis/vavilonskaya_biblioteka/read

3. Borhes, H. L. Sochinenija v treh tomah. Izdanie vtoroje, dopolnennoje [Tekst] / H. L. Borhes. – T. 3. – M. : Poljaris, 1997. – 607 s.

4. Genieva, E. Ju. Borhes – velikij bibliotekar'? [Tekst] / E. Ju. Genieva. – Rezhim dostupa: <http://www.library.ru/3/reflection/articles/genieva.php>

5. Isupov, K. G. Russkaja filosofskaja kul'tura [Tekst] / K. G. Isupov. – SPb. : Universitetskaja kniga, 2010. – 592 s.

6. Simonova, S. A. Jesteticheskij rigorizm ili social'noe alibi iskusstva [Tekst] / S. A. Simonova // Vestnik Tomskogo universiteta. Serija Gumanitarnye nauki. – Tomsk, 2008. – № 310. – S. 56–61.

7. Chistjuhina, O. P. Borhes [Tekst] / O. P. Chistjuhina. – M. : IKC «Mart», 2005. – 112 s.